

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 7 września 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Laboratoires Boiron SA przeciwko Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales de Lyon (Urssaf), która wstąpiła w prawa i obowiązki Agence Central des Organismes de Sécurité Sociale (ACOSS)

(Sprawa C-526/04) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Artykuły 87 i 88 ust. 3 WE — Podatek od sprzedaży bezpośredniej produktów leczniczych — Opodatkowanie laboratoriów farmaceutycznych, a nie hurtowników — Zakaz wprowadzenia w życie niezgłoszonego środka pomocowego — Możliwość powołania się na niezgodność z prawem środka pomocowego w celu uzyskania zwrotu podatku — Rekompensata stanowiąca świadczenie wzajemne za obowiązki publicznoprawne nałożone na hurtowników — Ciężar dowodu nadmiernej rekompensaty — Szczegółowe zasady przewidziane w prawie krajowym — Zakaz uczynienia zwrotu podatku praktycznie niemożliwym lub nadmiernie utrudnionym)

(2006/C 281/18)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Cour de cassation

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Laboratoires Boiron SA

Strona pozwana: Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales de Lyon (Urssaf), która wstąpiła w prawa i obowiązki Agence Central des Organismes de Sécurité Sociale (ACOSS)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour de cassation — Wykładnia art. 86 i 87 traktatu WE — Zakwalifikowanie jako pomoc państwa nieobjęcia podatkiem od sprzedaży hurtowej specjalistycznych produktów farmaceutycznych hurtowników, na których spoczywają pewne obowiązki publicznoprawne dotyczące ich asortymentu, zapasów i szczegółów dostawy

Sentencja

1) Prawo wspólnotowe należy interpretować w ten sposób, że laboratorium farmaceutyczne, zobowiązane do zapłaty takiego podatku jak ten przewidziany w art. 12 ustawy nr 97-1164 z dnia 19 grudnia 1997 r. o finansowaniu zabezpieczenia społecznego na rok 1998, jest uprawnione do powoływania się na to, że nieobjęcie hurtowników tym podatkiem stanowi pomoc państwa, w celu uzyskania zwrotu części zapłaconych kwot, która odpowiada korzyści gospodarczej bezpodstawnie odniesionej przez hurtowników.

2) Prawo wspólnotowe nie stoi na przeszkodzie stosowaniu przepisów prawa krajowego, które uzależniają zwrot obowiązkowego podatku takiego jak ten przewidziany w art. 12 ustawy nr 97-1164 od przedstawienia przez podmiot żądający zwrotu dowodu na to, że korzyść odniesiona przez hurtowników z faktu nieobjęcia ich tym podatkiem wykracza poza koszty dodatkowe ponoszone w związku z wykonywaniem obowiązków publicznoprawnych nałożonych na nich w uregulowaniach krajowych oraz w szczególności że co najmniej jedna z przesłanek określonych w wyroku z dnia 24 lipca 2003 r. w sprawie C-280/00 Altmark Trans i Regierungspräsidium Magdeburg nie jest spełniona.

W każdym wypadku aby zapewnić poszanowanie zasady skuteczności, w sytuacji gdy sąd krajowy stwierdzi, że fakt żądania od laboratorium farmaceutycznego takiego jak Boiron udowodnienia, że hurtownicy otrzymali nadmierną rekompensatę i że podatek od sprzedaży bezpośredniej stanowi pomoc państwa, może uczynić niemożliwym lub nadmiernie utrudnionym przedstawienie takiego dowodu, między innymi z tego powodu, że dowód ten dotyczy danych, którymi takie laboratorium nie może dysponować, sąd ten obowiązany jest do zastosowania wszelkich środków proceduralnych przysługujących mu zgodnie z prawem krajowym, wśród których figuruje zarządzenie koniecznych środków dowodowych, w tym przedłożenie określonych dokumentów przez jedną ze stron lub osobę trzecią.

⁽¹⁾ Dz.U. C 69 z 19.3.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 września 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht München — Niemcy) — Hausgemeinschaft Jörg und Stefanie Wollny przeciwko Finanzamt Landshut

(Sprawa C-72/05) ⁽¹⁾

(Szósta dyrektywa VAT — Artykuł 11 część A ust. 1 lit. c) — Wykorzystywanie nieruchomości stanowiącej część aktywów przedsiębiorstwa na prywatne potrzeby podatnika — Uznanie takiego wykorzystania za odpłatne świadczenie usług — Określenie podstawy opodatkowania — Pojęcie „sumy wydatków” poniesionych przez podatnika na wykonanie usług)

(2006/C 281/19)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht München

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Hausgemeinschaft Jörg und Stefanie Wollny

Strona pozwana: Finanzamt Landshut

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht München — Artykuł 11 część A lit. c) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) — Podstawa opodatkowania świadczenia usług polegającego na wykorzystywaniu na prywatne potrzeby części budynku zaliczonego w całości przez podatnika do aktywów jego przedsiębiorstwa — Pojęcie sumy wydatków poniesionych przez podatnika na wykonanie usług

Sentencja

Artykuł 11 część A lit. c) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1), zmienionej dyrektywą Rady 95/7/WE z dnia 10 kwietnia 1995 r., należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on temu, by podstawa opodatkowania podatkiem VAT wykorzystywania na prywatne potrzeby części budynku zaliczonego w całości przez podatnika do aktywów jego przedsiębiorstwa została określona w postaci ułamka kosztów nabycia lub budowy budynku, ustalonego z uwzględnieniem okresu na dokonanie korekty odliczeń podatku VAT przyjętego zgodnie z art. 20 tej dyrektywy.

Podstawa opodatkowania powinna obejmować koszty nabycia gruntu, na którym budynek został wybudowany, gdy nabycie to podlegało opodatkowaniu podatkiem VAT, a podatnik dokonał jego odliczenia.

(¹) Dz.U. C 93 z 16.04.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 września 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-82/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Swobodny przepływ towarów — Artykuł 28 WE — Ograniczenia ilościowe — Środki o skutku równoważnym — Wprowadzanie do obrotu mrożonych produktów piekarskich)

(2006/C 281/20)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: M. Patakia, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Grecka (przedstawiciel: N. Dafniou i M. Apessos, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 28 WE — Ustawodawstwo krajowe uznające proces „bake-off” (rozmrózenie i odgrzanie częściowo upieczonego i zamrożonego chleba) za proces produkcji chleba i zastrzegające piekarzom prawo sprzedaży chleba wyprodukowanego zgodnie z tą metodą

Sentencja

- 1) Zrównując proces końcowego pieczenia i odgrzewania produktów „bake-off” z pełnym procesem produkcji chleba jak też podporządkując go warunkom ustanowionym w ustawodawstwie krajowym z zakresu piekarnictwa, Republika Grecka uchybiła zobowiązaniom, które ciążą na niej na mocy art. 28 WE.
- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz. U. C 93 z 16.04.2005

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 14 września 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez College van Beroep voor het bedrijfsleven -Niderlandy) — Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie przeciwko Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Sprawa C-138/05) (¹)

(Zezwolenie na dopuszczenie do obrotu środków ochrony roślin i produktów biobójczych — Dyrektywa 91/414/EWG — Artykuł 8 — Dyrektywa 98/8/WE — Artykuł 16 — Uprawnienia państw członkowskich w okresie przejściowym)

(2006/C 281/21)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

College van Beroep voor het bedrijfsleven